



# GEMEINDEZEITUNG **St. Urban**

Amtliche Mitteilungen der Gemeinde St. Urban | Ausgabe 44 | April 2020

Zugestellt durch Post.at



# Frohe Ostern!

Aus dem Gemeinderat	<b>02-09</b>	Maskenball 2020	<b>16</b>
SILC-Erhebung	<b>10</b>	Kindergarten	<b>18</b>
Ehrungen in der Gemeinde St.Urban	<b>13</b>	Faschingsumzug	<b>19</b>
Kindermaskenball 2020	<b>14</b>	Bezirkseisschiessen	<b>23</b>



## Liebe St. Urbanerinnen und St. Urbaner, liebe Jugend!



### COVID-19 Nr. 2/2020

**Mit dieser amtlichen Mitteilung möchte ich Sie über die wesentlichen Auswirkungen aufgrund der gegenwärtigen Entwicklungen im Zusammenhang mit dem Corona-Virus in unserer Gemeinde St. Urban informieren.**

#### Gemeindeamt – Parteienverkehr:

Beim Parteienverkehr gibt es bis auf weiteres keine Änderungen zur amtlichen Mitteilung Nummer 1/2020. Deshalb darf ich den Text der Mitteilung Nr. 1/2020 nochmals zur Kenntnis bringen:

Der Parteienverkehr im Gemeindeamt wird zum Schutze aller Bürgerinnen und Bürger bis auf weiteres eingestellt. Wir stehen Ihnen von Montag bis Freitag in der Zeit von 08:00 bis 12:00 Uhr telefonisch unter 04277/8311 oder per E-Mail: [st-urban@ktn.gde.at](mailto:st-urban@ktn.gde.at) zur Verfügung. Schriftstücke, die Sie persönlich hinterlegen wollen, bitten wir Sie im Postkasten links vom Gemeindeeingang zu hinterlegen.

Der Betrieb im Gemeindeamt wird als Journalbetrieb weiter aufrechterhalten. Wir bitten Sie das Gemeindeamt nur in absolut dringenden Fällen aufzusuchen! Es ist durch unsere getroffenen Maßnahmen jedoch jederzeit gewährleistet, dass Sie zeitnahe eine dementsprechende Antwort oder Hilfeleistung erhalten werden.

#### Absage von Großveranstaltungen:

Bis Ende Juni dürfen keine Veranstaltungen stattfinden. Davon sind in unserer Gemeinde die Angelobung des Bundesheeres, die am 08. Mai stattfinden hätte sollen, und das Bergrennen vom 16. und 17. Mai betroffen.

#### Einkaufs- und Zustelldienst:

Nach Rücksprache mit Herrn Wadl Werner besteht nach wie vor für all jene Personen in der Gemeinde, die keine Möglichkeit haben sich Lebensmittel selbst zu besorgen, ein Einkaufs- und Zustelldienst. Bitte rufen Sie bei Spar WAPO unter der Nr. 04277 / 8639 an und die Lebensmittel werden Ihnen zeitnah nach Hause geliefert.

**Die geänderten Öffnungszeiten des Sparmarktes sind wie folgt:**  
MO bis FR von 07:40 Uhr – 12:15 Uhr  
und 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Samstag von 07:40 Uhr – 12:30 Uhr

Sonntag und Feiertag geschlossen

#### Ärztliche Versorgung:

Auch die ärztliche Versorgung ist unbeschränkt durch unsere Frau Dr. Barbara Prochazka gewährleistet. Auszug aus der Mitteilung Nr. 1/2020:

Die Ordination ist weiterhin vormittags von 07:30 (statt 08:00)– 12:00 Uhr geöffnet. Auch die Versorgung mit Medikamenten ist gesichert. Im Namen aller, bitten wir Sie jedoch, die Ordination nur in dringenden Fällen und nach vorheriger telefonischer Kontaktaufnahme unter der Tel. Nr. 04277-80030 aufzusuchen.

Die Abendordination entfällt bis auf weiteres, da die Kapazitäten für Hausbesuche freigehalten werden müssen.

Bei Verdacht auf eine Infektion mit dem Corona-Virus ersuchen wir Sie um telefonische Kontaktaufnahme (04277 / 80030 oder die Notfallnummer 1450) und bitten Sie nicht persönlich in die Ordination zu kommen.

#### Sperrmüll- und Sondermüllsammlung verschoben:

Die geplante Sperrmüll- und Sondermüllsammlung am 17. und 18. April muss aufgrund der jetzigen Situation auf 25. und 26. September 2020 verschoben werden. Leider ist auch das Altsammlungszentrum Feldkirchen bis auf weiteres geschlossen. Sobald dieses wieder geöffnet ist, kann jeder Gemeindebürger gegen Gebühr seinen Sperrmüll frühzeitig entsorgen.

#### Obstbaumförderung verschoben:

Auch die geplante Obstbaumförderung wird auf Herbst 2020 verschoben. Das genaue Datum wird noch gesondert und zeitgerecht bekannt gegeben.

#### Brauchtumsfeuer bis 30. April 2020 nicht zulässig:

Bedingt durch die COVID-19 Maßnahmen der Bundesregierung, ist heuer auch das Abbrennen von Osterfeuer verboten. Wir ersuchen die Bevölkerung um Einhaltung dieser Verordnung, und um gänzlichen Verzicht auf geplante Osterfeuer.

#### IMPRESSUM:

##### Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Bürgermeister Dietmar Rauter, Gemeinde St. Urban  
9554 St. Urban, Dorfplatz 1, Tel: 04277/83 11  
[www.sturban.at](http://www.sturban.at), E-Mail: [st-urban@ktn.gde.at](mailto:st-urban@ktn.gde.at)

**Verlag, Anzeigen und Druck:** Santicum Medien GmbH,  
Willroiderstraße 3, 9500 Villach, Tel.: 04242/307 95,  
E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

**DRUCKLAND  
KÄRNTEN  
PERFECTPRINT**

**Der Schutz unseres Planeten  
ist uns allen ein Herzensanliegen.  
Deshalb wird Ihre Gemeindezeitung  
ausschließlich mit CO<sub>2</sub>-frei  
gewonnener Energie aus 100 Prozent  
heimischer Wasserkraft hergestellt.**





**Coronavirus:  
Risiken minimieren!**

ÖSTERREICHISCHES  
ROTES KREUZ

Hände regelmäßig mit  
Seife waschen

Beim Niesen oder Husten  
Mund und Nase  
bedecken

Kontakt mit Menschen, die  
Grippe-Symptome zeigen,  
wenn möglich vermeiden

Wenden Sie sich an die Hotline  
1450, wenn Sie Fieber oder  
Husten haben und seit weniger  
als 14 Tagen aus einem der  
Risikogebiete  
zurückgekehrt sind.

Gesichtsmasken sind nur  
nötig, wenn Sie den  
Verdacht haben, krank  
zu sein oder kranke  
Menschen betreuen.

#### Abwicklung von Bauverfahren:

Aufgrund der aktuellen Situation – COVID 19 – finden derzeit keine Bauverhandlungen statt. Um jedoch die Abwicklung der Bewilligungsverfahren betreffend Bauvorhaben zumindest in einem beschränkten Bereich zu beschleunigen, prüft die Baubehörde, entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen, die Anwendbarkeit eines sogenannten vereinfachten Bewilligungsverfahrens.

Die Parteien (zB Anrainer) werden bei diesem Verfahren schriftlich von der Baubehörde verständigt, dass in die Einreichunterlagen gegen vorherige Terminvereinbarung, am Gemeindeamt Einsicht genommen werden kann. Eine gesonderte Bauverhandlung findet nicht statt.

#### Kindergarteneinschreibung:

Bedingt durch die derzeit von der Bundesregierung gesetzten Maßnahmen kann auch die Kindergarteneinschreibung für das Kindergartenjahr 2020/2021 vorerst nur telefonisch stattfinden. Wir bitten Sie im Bedarfsfall um Kontaktaufnahme mit der Kindergartenleiterin Frau Tamara Reicher unter der Nummer: 0664 / 53 25 273 ab 15. April 2020.

#### Kindergarten:

Wie bereits schon einmal informiert, sollen alle Kinder zur Eindämmung des Corona-Virus zu Hause betreut werden. Sollten Sie jedoch aufgrund eines systemerhaltenden Arbeitsbereiches eine berechtigte Betreuung benötigen, so ersuchen wir Sie um telefonische Kontaktaufnahme mit der Kindergartenleiterin Frau Tamara Reicher unter der Telefonnummer 0664/5325273 am 15. April 2020 in der Zeit von 08.00h bis 12.00h.

Da die Schulen wieder ab Mitte Mai geöffnet sein werden, gehe ich davon aus, dass wir gleichzeitig mit Mitte Mai wieder alle Kinder – so wie in der Vergangenheit betreuen dürfen.

#### Kindergartenbeitrag:

In letzter Zeit wurde besonders der Umgang mit den Kindergartenbeiträgen diskutiert, da diese ja einen wichtigen Budgetposten der Gemeinden darstellen, die meisten Kinder zurzeit aber zuhause betreut werden.

Daher möchte ich Sie liebe Eltern um Verständnis bitten, dass wir aufgrund ständiger gesetzlicher Änderungen derzeit noch keine endgültige Entscheidung über Ermäßigungen und Nachlässe der Kindergartenbeiträge in Aussicht stellen können. Eine einheitliche Lösung im Bezirk Feldkirchen wäre die beste und transparenteste Lösung.

Bis dahin bleiben die Beiträge für März zu 100% vorgeschrieben und für April erfolgt vorerst eine Aussetzung der Beiträge. Ich werde Sie über die weitere Vorgehensweise informieren.

#### Volksschule St. Urban:

Wir bitten alle Eltern von Volksschulkindern zeitnahe bei offenen Fragen die Informationen der Schulleitung auf der Homepage der Volksschule abzurufen. Aktuell bleiben die Schulen mit Ausnahmen bis Mitte Mai geschlossen.

#### Finanzielle Auswirkungen auf die Gemeinde St. Urban: Anbei eine amtliche Mitteilung der Kärntner Landesregierung:

Leider ist bereits zum jetzigen Zeitpunkt davon auszugehen, dass die aktuelle Krise im Zusammenhang mit der Verbreitung des SARS-CoV-2-Virus („Corona-Virus“) wohl zu erheblichen negativen Auswirkungen auf die Finanzen der Kärntner Gemeinden im Jahr 2020 führen wird.

- 1) Ungeachtet des zu erwartenden starken Rückganges der Gemeindeeinnahmen im Jahr 2020 ist es notwendig, dass die Gemeinden ihren Pflichtausgaben weiterhin nachkommen können, um den laufenden Betrieb und damit die unbedingte Funktionsfähigkeit der Gemeinden zum Systemerhalt während und nach der aktuellen Krise sicherstellen.
- 2) Um den zu erwartenden negativen Auswirkungen der „Corona-Krise“ auf die Gemeindefinanzen 2020 bestmöglich zu begegnen, wird seitens des Gemeindereferates empfohlen, folgende Maßnahmen in Ihrer Gemeinde frühzeitig in die Wege zu leiten:

- Umgehende Verfügung einer Haushaltswirtschaftlichen Sperre durch den/die Bürgermeister/in unter Berücksichtigung der Bestimmungen des § 24 Kärntner Gemeindehaushaltsgesetzes;
- Weitestmögliche Reduzierung oder gänzliche Vermeidung von derzeit nicht unbedingt erforderlichen Ermessensausgaben im Gemeindehaushalt (wie z.B. freiwillige Leistungen und Förderungen) sowie in den wirtschaftlichen Unternehmungen der Gemeinde;
- Ausschöpfung gemeindeeigener Einnahmen (d.h. sowohl der öffentlich-rechtlichen Abgaben als auch der zivilrechtlichen Entgelte) im möglichen Ausmaß, um das Haushaltsgleichgewicht und die Funktionsfähigkeit der Gemeinde aufrechtzuerhalten;
- Verwendung von Überschüssen im Rechnungsabschluss 2019 ausschließlich zur Deckung der laufenden Kosten und Pflichtausgaben der Gemeinden sowie zur Ausfinanzierung unaufschiebbarer Investitionen und Projekte;

Da einerseits mit Mehrkosten bei den Krankenanstalten wie Personalkosten, Beatmungsgeräte, diverse Investitionen,



Testungen auf COVID 19, Schutzausrüstungen, etc. zu rechnen ist (und diese teilweise von den Gemeinden zu tragen sein werden) und andererseits der Wegfall von Kommunalsteuerzahlungen von Betrieben die aufgrund von Betriebseinstellungen massiv betroffen sind und ein Einbruch der Ertragsanteile der Gemeinden ab den Monat Mai 2020 bevorsteht, haben die erwähnten Maßnahmen enorme wirtschaftliche Auswirkungen auf unsere Gemeinde.

**Zusätzlich wird am 09. April 2020 in einer Sonderlandtagsitzung das „Kärntner COVID-19 Gesetz“ beschlossen, welches ebenso finanzielle Auswirkungen auf die Gemeinde haben wird.**

- Aufgrund der verfügten Haushaltswirtschaftlichen Sperre, müssen alle zukünftigen Ausgaben vom Bürgermeister freigegeben werden.
- Einstellung sämtlicher Leistungen bzw. Förderungen an ALLE VEREINE
- Nichtvergabe, und daher zur Zeit keine Umsetzung, sämtlicher für heuer geplanten Projekte
- Vermeidung von Ausgaben in den wirtschaftlichen Unternehmungen der Gemeinde: dies betrifft hauptsächlich die St. Urbaner SchiliftgmbH ab dem neuen Bilanzstichtag 01.06.2020. Dies führt wahrscheinlich zu einer generellen Neuausrichtung der in der Gemeinde befindlichen Anteile an der SchiliftGmbH.

#### Abhaltung von Sitzungen der Gemeindeorgane

##### Anbei eine rechtliche Mitteilung der Gemeindeabteilung:

Die aktuellen Entwicklungen im Zusammenhang mit dem neuartigen Coronavirus Sars-Cov-2 (COVID-19) stellen zweifellos eine Situation dar, die es rechtfertigt, von der Durchführung von Sitzungen des Gemeinderates und des Gemeindevorstandes abzusehen und die erforderlichen Maßnahmen – unter den in § 73 K-AGO dargelegten Voraussetzungen – mittels „dringender Verfügungen“ durch den Bürgermeister treffen zu lassen.

Es besteht somit derzeit keine Notwendigkeit, in Anbetracht der aktuellen Gefährdungslage Sitzungen des Gemeinderates und des Gemeindevorstandes anzuberaumen bzw. durchzuführen.“

#### Poolbefüllungen aus der Ortswasserleitung

Poolbefüllungen aus der Ortswasserleitung dürfen nur mit vorheriger Terminabsprache mit dem Gemeindeamt durchgeführt werden. Durch diese Vorgehensweise soll gewährleistet werden, dass der Mehrverbrauch an Wasser für Poolbefüllungen koordiniert wird und es somit zu keinen kurzfristigen Engpässen bei der Trinkwasserversorgung kommt.

#### Zusammenkünfte:

Bis auf weiteres dürfen das Strandbad, die Mehrzweckhalle, das Sportgebäude, das Vereinshaus, der Kultursaal und der Turnsaal nicht benützt werden!

Wie einerseits aus dieser Mitteilung ersichtlich ist, und andererseits jeder von uns täglich selbst erlebt, greifen die angeordneten Maßnahmen der Bundesregierung umfassend in unsere beruflichen und privaten Lebensbereiche ein.

**Daher ist es mir persönlich ein großes Anliegen DANKE zu sagen.**

DANKE all jenen Personen, die dafür sorgen, dass unsere Gemeindebürger mit den notwendigen Mitteln des täglichen Bedarfs versorgt werden.

Weiters DANKE an die Personen, die sich um die Aufrechterhaltung der sozialen und technischen Infrastruktur bemühen.

Im Besonderen darf ich meinen DANK an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger unserer Gemeinde richten. Durch Ihr konsequentes Einhalten der notwendigen Maßnahmen, Ihre Mithilfe und Eigenverantwortung werden wir den Weg aus dieser Krise gemeinsam bewältigen.

***Abschließend wünsche ich Ihnen und Ihrer Familie, trotz der aktuell herausfordernden Situation, ein gesegnetes Osterfest!***

***Blieben Sie gesund!***

***Ihr Bürgermeister Dietmar Rauter  
in dringenden Fällen: 0660-4680842***

## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



SANTICVM  
M E D I E N

Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
**0650/310 16 90**  
anzeigen@santicum-medien.at



## Coronavirus

### Wie kann man sich und andere schützen?

Die Behörden treffen laufend Vorkehrungen gegen die weitere Ausbreitung des Coronavirus. Diese Maßnahmen sollen vor unnötigen Ansteckungen schützen, die besonders für ältere Personen und chronisch Kranke zu einem Risiko werden können. Entscheidend ist, dass jeder einzelne von uns mit seinem persönlichen Verhalten tatkräftig mithelfen kann, diese Ausbreitung einzudämmen. Hier die wichtigsten Tipps:

#### Waschen Sie mehrmals täglich die Hände

Der wirksamste Schutz besteht darin, dass man sich mehrmals täglich die Hände gründlich mit einer Seife oder einem Desinfektionsmittel wäscht, mindestens 30 Sekunden lang.



#### Verzichten Sie auf Händeschütteln und Umarmungen

Es ist Teil unseres täglichen Lebens, sich mit einem Handschlag zu begrüßen oder im Kreis der Familie zu umarmen. Derzeit wäre es besser, darauf zu verzichten.



#### Halten Sie Distanz!

Halten Sie einen Abstand von mindestens einem Meter zwischen sich und Personen ein, vorallem zu Personen, die husten oder niesen.



#### Berühren Sie nicht Augen, Nase und Mund!

Hände können leicht die Viren aufnehmen und das Virus im Gesicht übertragen!

#### Achten Sie auf Hygiene beim Niesen oder Husten!

Wenn man hustet oder niest, Mund und Nase mit einem Papiertaschentuch bedecken. Wenn kein Taschentuch zur Hand ist, in den gebeugten Ellbogen husten oder niesen.



#### Wenn Sie Symptome aufweisen oder befürchten erkrankt zu sein, bleiben Sie zu Hause und wählen Sie bitte 1450!

Bei Fieber, Husten, Kurzatmigkeit und Atembeschwerden bitte zu Hause bleiben und die Telefonnummer 1450 wählen. Informationen zur Übertragung, Symptomen und Vorbeugung gibt es unter der Hotline 0800 555 621.

#### Persönliche Kontakte vermeiden / Besuch der Großeltern

Die Reduzierung der persönlichen Kontakte soll mithelfen, das Ansteckungsrisiko entscheidend zu vermindern. Ganz oben auf der Liste steht derzeit der Kontakt zu älteren Menschen - die Gesundheitsbehörde hat daher dringend vorgegeben, von einem Besuch der Großeltern abzusehen.

#### Veranstaltungen, Feiern, Reisen - weniger ist derzeit mehr!

Beachten Sie die behördlichen Empfehlungen und Anordnungen. Reisebeschränkungen, Veranstaltungsverbote und die Empfehlung, auch einmal eine private Feier zu verschieben, können dazu beitragen, eine unnötige Ausbreitung zu verhindern.

#### Eigene Vorräte helfen!

Angeordnete Quarantänemaßnahmen können dazu führen, dass man plötzlich seine Wohnung für einige Zeit nicht mehr verlassen kann. Eigene Vorräte helfen in so einem Fall, besser über die Runden zu kommen. Es besteht aber kein Grund für Hamsterkäufe oder Panik. Kaufen Sie nur gezielt das ein, was Sie für 1 bis 2 Wochen wirklich brauchen. Neben Lebensmittel und Hygieneartikel denken Sie auch an Medikamente, die Sie verschrieben bekommen haben.

*Auszugsweise den amtlichen Mitteilungen entnommen. (Stand: 12.03.2020)*





## ■ In der Gemeinderatsitzung vom 25.11.2019

In der Gemeinderatsitzung vom 25.11.2019 wurden folgende einstimmige Beschlüsse gefasst:

### **Berichterstattung über die Sitzung des Kontrollausschusses vom 18. September 2019 – Kenntnisnahme**

Der Berichterstatter Herr GR Baier Michael bringt den Mitgliedern des Gemeinderates auszugsweise das Protokoll über die Sitzung des Kontrollausschusses vom 18.09.2019 näher.

Von den Mitgliedern des Gemeinderates gibt es keine weiteren Fragen zur Berichterstattung und der Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

### **Ordentlicher und Außerordentlicher Voranschlag 2019 – 1. Nachtrag Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den „Ordentlichen und Außerordentlichen Voranschlag 2019 – 1. Nachtrag.

### **Mittelfristiger Finanz- und Investitionsplan 2019-2023 -Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den „mittelfristigen Finanz- und Investitionsplan 2019 - 2023“ in der vorliegenden Form.

### **Beteiligungs- und Infrastruktur St. Urban Ges.m.b.H – Jahresabschluss 2018 – Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt im Sinne des Kontrollausschusses vom 18. September 2019 den Bürgermeister als Eigentümerversorger zu beauftragen, in der Generalversammlung der BIG St. Urban oder im Wege eines Umlaufbeschlusses den „Jahresabschluss 2018“ der „Beteiligungs- und Infrastruktur St. Urban Ges.m.b.H.“ in der vorliegenden Form festzustellen, das heißt,

- dass im Zusammenhang mit der Prüfung der Unterlagen des Rechnungsjahres 2018 keinerlei Grund zur Beanstandung vorliegt,
- dass das Wirtschaftsjahr 2018 mit einem Jahresüberschuss von € 30.892,27 schließt und nach Berücksichtigung des Gewinnvortrages in Höhe von €47.597,55 sich ein Jahresgewinn von Euro 78.489,82 ergibt, zu genehmigen,
- eine Gewinnausschüttung in Höhe von €60.000,00 an die Gesellschafterin vorzunehmen,
- dem Geschäftsführer Dietmar Rauter für das Geschäftsjahr 2018 die Entlastung zu erteilen.

### **Finanzierungsplan „Sanierung Strandbad Urbansee“ Beschlussfassung“**

Der Gemeinderat beschließt als Antrag vom Gemeindevorstand für das AO-Vorhaben „Sanierung Strandbad Urbansee“ den Finanzierungsplan in der vorgelegten Form.

### **„Sanierung Strandbad Urbansee“ – Abänderung der Fördervereinbarung – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschließt die vorliegende Fördervereinbarung, betreffend das Vorhaben „Sanierung Strandbad Urbansee“ zwischen der Gemeinde St. Urban und der BIG St. Urban.

### **Finanzierungsplan „Straßensanierungsmaßnahmen“ – Schloßstraße – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschließt als Antrag vom

Gemeindevorstand für das AO-Vorhaben „ Erweiterung „Straßensanierungsmaßnahmen 2018“ den vorgelegten Finanzierungsplan.

### **Vereinbarung mit dem Bundesministerium für Inneres – Auftragsverarbeitervereinbarung betreffend Schulpflicht - Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt die vorliegende Auftragsverarbeitervereinbarung, abgeschlossen zwischen der Gemeinde St. Urban und dem Bundesministerium für Inneres gemäß § 48 Datenschutz-Anpassungsgesetz 2018 und Art. 28 DSGVO betreffend die Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen gemäß § 6 Schulpflichtgesetz, § 59 Kärntner Schulgesetz und § 53 Kärntner Kinderbildungs- und Betreuungsgesetz.

### **Erteilung einer Vollmacht für die VG Feldkirchen – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt die Erteilung der Vollmacht für Zwecke der Sozialversicherung an die Verwaltungsgemeinschaft Feldkirchen.

### **KLAR Tiebental und Wimitzerberge – Finanzierung Umsetzungsphase – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt die Finanzierung der Eigenmittelanteile der Gemeinde St. Urban für die Umsetzungsphase der KLAR! Tiebental und Wimitzerberge, im Ausmaß von EUR 1.372,00 für die Eigenmittel (Finanzierung über ordentlichen Haushalt) in bar und EUR 1.372,00 für die Eigenmittel In-Kind.

### **Stromliefervertrag – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den Abschluss der vorliegenden Zusatzvereinbarung zum bestehenden Stromliefervertrag „Kommunalmodell“ vereinbart zwischen der Gemeinde St. Urban und der KELAG-Kärntner Elektrizitäts-AG, für die Jahre 2020 und 2021, beschließen.

### **Auflassung öffentliches Gut – Beratung und**

#### **Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschließt die vorliegende Verordnung über die Auflassung als öffentliches Gut gemäß dem Vermessungsplan GZ 1118-1/19 vom 07.02.2019 von Herrn DI Sammer Walter.

### **GWVA St. Urban – BA12 – Vergabe Baumeisterarbeiten – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschließt die Vergabe über die Baumeisterarbeiten mit Rohrlieferung, Rohrverlege- und Installationsarbeiten zur Errichtung der GWVA St. Urban BA12, Sanierung DR-Schacht und einer Versorgungsleitung durch Neubau, im Gemeindegebiet der Gemeinde St. Urban, an die Firma Hieden & Kall Hoch- und Tiefbau GesmbH, Gabelsbergerstraße 56, 9020 Klagenfurt, zu einer Netto-Angebotssumme von EUR 118.651,42.

### **Schülerbeförderung Schuljahr 2019/2020 – Abschluss eines Beförderungsvertrages – Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschließt die Schüler- und Kindergartenkinderbeförderung für das Schuljahr 2019/2020, auf Grundlage der jeweils geltenden Richtlinien der Finanzverwaltung für die Förderung von Schülerbeförderungen, der Fa. Busunternehmen & Reisebüro Taferner, Poitschach 210, 9560 Feldkirchen zu übertragen.

**Bestellung eines Ersatzmitgliedes für die Ortsbildpflegekommission gem. § 11 des Kärntner**



**Ortsbildpflegegesetzes 1990 – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban, bestellt Herrn Helmut Sonvilla als Ersatzmitglied für die Ortsbildpflegekommission gem. § 11 des Kärntner Ortsbildpflegegesetzes 1990, bestellen.

**Neubestellung eines Datenschutzbeauftragten gemäß DSGVO – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban bestellt anstelle von Frau Mag. Dr. Tanja Guggenberger den Kärntner Gemeindebund zum Datenschutzbeauftragten der Gemeinde St. Urban.

**■ Gemeinderatsitzung 16.12.2019**

In der Gemeinderatsitzung vom 16.12.2019 wurden folgende einstimmige Beschlüsse gefasst:

**Berichterstattung über die Kontrollausschusssitzung vom 04. Dezember 2019 Kenntnisnahme**

Der Berichtstatter Herr GR Baier Michael bringt den Mitgliedern des Gemeinderates auszugsweise das Protokoll über die Sitzung des Kontrollausschusses vom 04.12.2019 näher.

Von den Mitgliedern des Gemeinderates gibt es keine weiteren Fragen zur Berichterstattung und der Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

**Berichterstattung über die Sitzung des Ausschusses für Land- und Forstwirtschaft sowie Wege und Bau vom 27. November 2019 – Kenntnisnahme**

Der Obmann und Berichtstatter des Ausschusses für Land- und Forstwirtschaft sowie Wege und Bau Herr Gerald Walter

 **Bundesministerium Inneres**

 **Bundesministerium Soziales, Gesundheit, Pflege und Konsumentenschutz**

**Schutzmaßnahmen gegen das Coronavirus (COVID-19)**

- **Waschen Sie Ihre Hände häufig!**  
Reinigen Sie Ihre Hände regelmäßig und gründlich mit einer Seife oder einem Desinfektionsmittel.
- **Halten Sie Distanz!**  
Halten Sie einen Abstand von mindestens einem Meter zwischen sich und allen anderen Personen ein, die husten oder niesen.
- **Berühren Sie nicht Augen, Nase und Mund!**  
Hände können Viren aufnehmen und das Virus im Gesicht übertragen!
- **Achten Sie auf Atemhygiene!**  
Halten Sie beim Husten oder Niesen Mund und Nase mit gebeugtem Ellbogen oder einem Taschentuch bedeckt und entsorgen Sie dieses sofort.
- **Wenn Sie Symptome aufweisen oder befürchten erkrankt zu sein, bleiben Sie zu Hause und wählen Sie bitte 1450**



Winkler, erläutert dem Gemeinderat die vom Ausschuss gefassten Anträge, die in weiterer Folge über den Weg des Gemeindevorstandes vom Gemeinderat in seiner heutigen Sitzung behandelt werden. Es werden folgende Punkte erläutert:

- Anpassung Stierförderung
- Förderaktion der Gemeinde St. Urban für Landwirte2020-2022
- Obstbaumförderung 2020-2022
- Förderung von Maschinenankäufen

Von den Mitgliedern des Gemeinderates gibt es keine weiteren Fragen zur Berichterstattung und der Bericht wird einstimmig zur Kenntnis genommen.

#### Stellenplan für das Jahr 2020 – Beschlussfassung

Der Gemeinderat beschließt zur Bewältigung des Aufgabenbereiches der gesamten Gemeindeverwaltung und der Fremdenverkehrsförderung sowie teilweise jener des „technischen Fachdienstes und der allgemeinen Verwaltung“ der Verwaltungsgemeinschaft Feldkirchen für das Haushaltsjahr 2020 den „Stellenplan 2020“ in der vorliegenden Fassung.

#### Amtspauschalien des Bürgermeisters für das Jahr 2020 - Beschlussfassung

Der Gemeinderat fasst den Beschluss, demzufolge als Antrag des Gemeindevorstandes die Amtspauschalien und Reisekosten des Bürgermeisters für das Jahr 2020 beschlossen werden.“

#### Kontokorrentkreditrahmen 2020 – Beschlussfassung

Der Gemeinderat beschließt für das Jahr 2020 gem. § 37 Abs. 2 K-GHG die Aufnahme eines Kassenkredites in Höhe von insges. EUR 540.000,00 und erteilt aufgrund der vorliegenden Angebote den „Zuschlag“, zur Gänze der BAWAG PSK, Bank für Arbeit und Wirtschaft und Österreichische Postsparkasse Aktiengesellschaft, Wiedner Gürtel 11, 1100 Wien, mit dem angebotenen Zinssatz von 0,35 % fix.

#### Deckungsfähigkeit der Voranschlagstellen (§ 14 K-GHG) – Beschlussfassung

Der Gemeinderat beschließt die gegenseitige Deckungsfähigkeit der Voranschlagstellen gemäß den Bestimmungen des § 14 K-GHG.

#### Voranschlag 2020 - Beschlussfassung

„Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den Voranschlag für das Jahr 2020 in der vorliegenden und erörterten/ diskutierten Form wie folgt:

Einzahlungen:	€3.483.500,00
Auszahlungen:	€3.483.500,00

**Geldfluss aus der voranschlagswirksamen Gebarung:  
€0,00**

#### TOP 09 Mittelfristiger Finanz- und Investitionsplan 2019-2023 – Beschlussfassung

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den „mittelfristigen Finanz- und Investitionsplan 2019 - 2023“ in der vorliegenden Form.

#### TOP 10 – Mittelfristiger Ergebnis-, Investitions- und Finanzplan 2020 – 2024 – Beratung und Beschlussfassung

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den

„mittelfristigen Ergebnis-, Investitions- und Finanzplan 2020 - 2024“ in der vorliegenden Form.

#### TOP 11 – Verein der Kärntner Holzstraße – Förderanträge – Kenntnisnahme

Die Gemeinde St. Urban ist seit dem Spätherbst 2009 Mitglied des Vereines „Kärntner Holzstraße – Region Nockberge“. Durch diese Mitgliedschaft kommen jetzt auch die Bürger und die Gemeinde in den Genuss für ihre Holzprojekte Fördermittel in Anspruch nehmen zu können.

#### Berechnung Förderprojekte 2019:

Name	Bestätigte und ermittelte Gesamtkosten	Max. Förderung durch Holzstraße (33% der ermittelten Kosten)	Beschlossene Förderung Gemeinde:
Stege Strandbad Urbansee	€ 29.900,00	€ 1.500,00	€ 1.500,00
Holzherz, Engelsskulptur	€ 380,80	€ 125,66	€ 125,66
Holzfassade Wirtschaftsgebäude	€ 4.460,75	€ 1.472,05	€ 1.472,05
			<b>€ 3.097,71</b>

#### Umwidmungen 2019 – Beratung und Beschlussfassung

„Der Gemeinderat schließt sich der Stellungnahme des Landes Kärnten an und hat wie folgt positiv genehmigt:

**1a/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus der Parz. Nr. 181/9, KG St. Urban, im Flächenausmaß von 455 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland - Erholungsfläche“ in „Bauland-Dorfgebiet“, Ortsgebiet „Agsdorf“ sowie den Abschluss einer privatwirtschaftlichen Vereinbarung über die widmungsgemäße Bebauung des Grundstückes mit Hinterlegung eines Sicherungsbetrages in Höhe von EUR 3.640,00 mit einer Laufzeit bis 30.06.2025

**1b/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus den Parz. Nr. 180/1 und 181/1, beide KG St. Urban, im Flächenausmaß von ca. 45 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland – Erholungsfläche“ in „Verkehrsfläche – allgemeine Verkehrsfläche“, Ortsgebiet „Agsdorf“

**1c/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus der Parz.Nr. 181/1, KG St. Urban, im Flächenausmaß von ca. 48 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland – Erholungsfläche“ in „Verkehrsfläche – allgemeine Verkehrsfläche“, Ortsgebiet „Agsdorf“

**2/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus der Parz.Nr. 236/17, KG St. Urban, im Flächenausmaß von ca. 120 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche - Ödland“ in „Bauland - Dorfgebiet“, Ortsgebiet „Agsdorf“

**3/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus der Parz.Nr. 236/16, KG St. Urban, im Flächenausmaß von ca. 196 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche - Ödland“ in „Bauland - Dorfgebiet“, Ortsgebiet „Agsdorf“

**4/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus den Parz.Nr. 7/5 und 11/2, beide KG St. Urban, im Flächenausmaß von ca. 11 m<sup>2</sup>





von derzeit „Grünland – Schutzstreifen als Immissionsschutz“ in „Grünland - Garage“, Ortsgebiet „Agsdorf“

**6/2019** Umwidmung von Teilflächen aus den Parz.Nr. 355, 358, 361 und 362, alle KG Hafenberg, im Flächenausmaß von ca. 799 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Grünland – Hofstelle eines land- und forstwirtschaftlichen Betriebes“, Ortsgebiet „Göschl“

**7a/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus der Parz. Nr. 922/1 und der Parz.Nr. 922/2, KG Hafenberg, im Flächenausmaß von ca. 459 m<sup>2</sup> von derzeit „Bauland – Dorfgebiet – Sonderwidmung - Freizeitwohnsitz“ in „Bauland - Dorfgebiet“, Ortsgebiet „Gall“

**7b/2019** Umwidmung einer Teilfläche aus der Parz.Nr. 922/1, KG Hafenberg, im Flächenausmaß von ca. 77 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche - Ödland“ in „Bauland - Dorfgebiet“, Ortsgebiet „Gall“

**8/2019** Umwidmung von Teilflächen aus den Parz.Nr. 158, 164, 200, alle KG Hafenberg, im Flächenausmaß von ca. 5.582 m<sup>2</sup> von derzeit „Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche, Ödland“ in „Grünland – Hofstelle eines land- und forstwirtschaftlichen Betriebes“, Ortsgebiet „Lawesen“

#### **Antrag des Ausschusses für Land- und Forstwirtschaft – Anpassung der Stierförderung – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den Antrag des Gemeindevorstandes, gemäß welchem die Stierförderung der Gemeinde St. Urban an die Bestimmungen des Kärntner Tierzuchtgesetzes und der Kärntner Tierzuchtförderungsverordnung ab 01.01.2020 angepasst wird, und ab 01.01.2020 ab 60 deckfähigen Rindern pro Betrieb der Ankauf eines zweiten Zuchtstiers zu den gegebenen Bedingungen gefördert wird.

#### **Antrag des Ausschusses für Land- und Forstwirtschaft - Förderaktion der Gemeinde St. Urban für Landwirte 2020-2022 – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den Antrag des Gemeindevorstandes, betreffend die Förderaktion der Gemeinde St. Urban für Landwirte 2020-2022. Genauere Details finden Sie weiter hinten in unserer Zeitung.

#### **Antrag des Ausschusses für Land –und Forstwirtschaft - Obstbaumförderung 2020-2022 – Beratung und Beschlussfassung**

Für die kommenden 3 Jahre gibt es eine Förderung zur Pflanzung von Obstbäumen. Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den Antrag des Gemeindevorstandes, über die Obstbaumförderung der Gemeinde St. Urban für die Jahre 2020-2022. Genauere Details finden Sie weiter hinten in unserer Zeitung.

#### **Antrag des Ausschusses für Land- und Forstwirtschaft - Förderung von Maschinenankäufen – Beratung und Beschlussfassung**

Für den Ankauf von Maschinen durch St. Urbaner Landwirte ist die Auszahlung einer Förderung angedacht. Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschließt den Antrag des Gemeindevorstandes, über die Förderung von Maschinenankäufen von Landwirten. Genauere Details finden Sie weiter hinten in unserer Zeitung.

**Raiffeisen-Bezirksbank**  
St. Veit a. d. Glan – Feldkirchen  
Bankstelle St. Urban

DANKE

Unseren Kunden.  
Unseren Mitarbeitern.

Gemeinsam schaffen wir das!

Wir sind für Sie da! Ihre Bargeldversorgung ist gesichert. Ihre Berater sind auch jetzt für Sie da. Mit Mein ELBA können Sie Ihre Bankgeschäfte bequem von zu Hause aus erledigen. Bezahlen Sie einfach kontaktlos mit Smartphone oder Karte.  
[www.raiffeisen.at/ktn](http://www.raiffeisen.at/ktn)

04212 5566 400  
[www.raikastveit.at](http://www.raikastveit.at)  
[rbb.st-veit@rbgk.raiffeisen.at](mailto:rbb.st-veit@rbgk.raiffeisen.at)

#### **Friedhofsordnung – Neuerlassung – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban, beschließt die vorliegende Friedhofsordnung, vorbehaltlich der Genehmigung durch die Kärntner Landesregierung.

#### **Abschluss einer Fördervereinbarung zwischen dem Kärntner Regionalfonds und der Gemeinde St. Urban – Ankauf Scheiber Stadl – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat beschließt als Antrag des Gemeindevorstandes die vorliegende Fördervereinbarung zwischen der Gemeinde St. Urban und dem Kärntner Regionalfonds über den Ankauf des „Scheiber-Stadl“, sowie den entsprechenden Finanzierungsplan zu den oa. Bedingungen.

#### **Kaufvertrag Gemeinde St. Urban – Bellis Hotel – Ankauf Scheiber Stadl – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban, beschließt den vorliegenden Kaufvertrag zwischen der Gemeinde St. Urban und der Bellis Hotel GmbH, erstellt vom Notariat Sauper/Übeleis.

#### **Änderung der Hallenordnung für die Mehrzweckhalle St. Urban – Beratung und Beschlussfassung**

Der Gemeinderat der Gemeinde St. Urban, beschließt im „Punkt XIII. Benützungsentgelte“ der Hallenordnung für die Mehrzweckhalle den derzeitige Tarif für Veranstaltungen über 200 Personen für 3 Tage mit €2.000,00, ab 01.01.2020 durch einen neuen Tarif für Veranstaltung über 200 Personen mit € 1.000,00 pro Veranstaltungstag zu ersetzen.



## ■ Wildbachbegehungen in der Gemeinde

Aufgrund der immer häufiger auftretenden Unwetterereignisse möchte die Gemeinde St. Urban auf eine gesetzliche Verpflichtung hinweisen, die sich vor allem auf Grundbesitzer bezieht, über deren Grundstücke ein Wildbach fließt.

Die Gemeinde hat die Verpflichtung, Wildbäche jährlich mindestens einmal, und zwar tunlichst im Frühjahr nach der Schneeschmelze, begehen zu lassen und die Beseitigung vorgefundener Übelstände sofort zu veranlassen. Dies sind: St. Urbaner Bach, Bacher Bach, Bacher-Graben, Retschitzer-Bach, Jure Bach, Reggner-Bach, Schuster-Graben, Kleiner Göschlergraben, Hanser-Graben, Pavic-Graben, Schupfenbauer Graben, Doppler-Graben, Reidler-Graben und der Roggbach jeweils mit ihren Zubringern.

Jeder Wald- und Grundstückseigentümer, dessen Grundstück an einen Wildbach angrenzt, oder durch dessen Grundstück ein Wildbach fließt, ist zur Räumung des Bachbetts, des Hochwasserbereiches und der in denselben einhängenden Waldflächen, verpflichtet. Es handelt sich dabei insbesondere um in das Bachbett gelangte

- Baumstämme
- Wurzelstöcke
- Schlagabfälle
- Wasserablauf gefährdender Bewuchs
- Holznutzungsrückstände
- Jeder Waldeigentümer und Grundstückseigentümer ist verpflichtet, auch nicht aus einer Holznutzung herrührendes, jedoch aus seinem Wald stammendes Holzmaterial, das in das Bett des Wildbaches oder seinen Hochwasserbereich gelangt ist, zu beseitigen.

Weiters möchten wir festhalten, dass die dem Bach angrenzenden Grundeigentümer für die Beseitigung eventuell auftretender Mängel verantwortlich sind, unabhängig davon, ob der Bach als öffentliches Gut ausgewiesen ist oder nicht. Wir ersuchen Sie daher diese Arbeiten ehestens durchzuführen oder zu veranlassen, damit eine schadlose Abfuhr der Wassermassen möglich ist.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis, denn Sie leisten mit Ihrer Mithilfe einen wesentlichen Beitrag dazu, Hochwasserschäden in den betroffenen Ortschaften bestmöglich zu vermeiden.

### Haftung für Bäume

Den Baumbesitzer tritt die Verpflichtung, dafür Sorge zu tragen, dass von seinen Bäumen keine offensichtlichen Gefährdungen für die Allgemeinheit ausgehen können. Es handelt sich dabei um eine verschuldensunabhängige Gefährdungshaftung, von der sich der Besitzer nur durch den Beweis befreien kann, dass er jede zur Abwendung der Gefahr erforderliche Sorgfalt aufgewendet hat. Dies deshalb, weil unterstellt wird, dass der Besitzer selbst am ehesten in der Lage ist, eine mögliche Mangelhaftigkeit und daraus resultierende Gefährlichkeit frühzeitig zu erkennen und dementsprechend zu handeln.

Wir bitten Sie, Ihre Grundstücke entlang öffentlicher Straßen und Wege hinsichtlich gefährdeter Bäume zu kontrollieren und im Anlassfall die notwendigen Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Sicherheit zu setzen bzw. zu veranlassen.

Die Amtsleiterin  
Mag. Petra Morak

## ■ Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an



Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft

und Gesellschaft zeichnen. Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 zuletzt geändert in BGBl. 319/2019) sowie eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG Nr. 1177/2003).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von März bis Juli 2020 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab 16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15,- Euro.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation. Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit! Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

Statistik Austria, Guglgasse 13, 1110 Wien, Tel.: (01) 71128 8338 (werktags Mo.-Fr. 9:00-15:00 Uhr), E-Mail: [erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at](mailto:erhebungsinfrastruktur@statistik.gv.at), Internet: [www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)



## ■ Förderaktionen für Landwirte 2020-2022

Als Bürgermeister freut es mich, Ihnen eine Übersicht über die vom Gemeinderat der Gemeinde St. Urban beschlossenen Förderungen für die Jahre 2020 – 2022 geben zu können. Die genauen Förderrichtlinien liegen bei der Gemeinde St. Urban auf.

### 1. Förderaktion für Landwirte 2020-2022

Wahlweise kann jedes Jahr eine der folgenden drei Förderungen beantragt werden:

- Strohförderung
- Kalkförderung
- Förderung für Grünlanderneuerung (Grassamen und Schlitzsaat)

Die maximale Höhe beläuft sich auf EUR 50,00 pro Landwirt und Jahr.

### 2. Förderung von Maschinenankäufen 2020-2022:

Die Gemeinde St. Urban fördert in den Jahren 2020-2022 den Ankauf von landwirtschaftlichen Maschinen, wenn sich mind. 3 St. Urbaner Landwirte zu einer sog. „Maschinengemeinschaft“ zusammenschließen. Der Fördersatz beträgt 20% höchstens jedoch EUR 1.500,00 pro Maschine.

Die exakten Fördervoraussetzungen liegen im Gemeindeamt auf und die Mitarbeiter der Gemeinde stehen für weitere Fragen gerne zur Verfügung!

### Obstbaumförderung 2020-2022:

In den Jahren 2020-2022 wird jährlich der Ankauf eines heimischen Obstbaumes gefördert. Der Baum kann ausschließlich am Aktionstag bezogen werden. Dieser wird 2020 voraussichtlich im Herbst stattfinden. Der genaue Tag wird noch rechtzeitig bekannt gegeben. Heuer werden verschiedene Apfelbäume angeboten. Für den Baum sind vom Erwerber €5,00 zu bezahlen – die restlichen Kosten werden von der Gemeinde übernommen.

## ■ Meldepflicht für Imker

Das Kärntner Bienenwirtschaftsgesetz 2007 sieht für Bienenhalter einige Meldeverpflichtungen vor. Lückenlose Meldungen von Bienenvölkern sind vor allem deshalb wichtig, um im



Falle von Bienenseuchen flächendeckend notwendige Maßnahmen treffen zu können. Imker, die mit ihren Bienenvölkern außerhalb des Gemeindegebietes vom Heimbienenstand wandern, müssen den Wanderbienenstand bekannt geben.

### Meldeverpflichtung für Heimbienenstände:

Jeder Bienenhalter ist verpflichtet einmal jährlich, bis längstens 15. April, alle Heimbienenstände unter Angabe folgender Daten dem Bürgermeister zu melden:

- Standort des Bienenstandes (Gst. Nr., KG)
- Anzahl der Bienenvölker
- Bienenrasse, sofern andere Bienen als jene der Rasse „Carnica“ gehalten werden.

**Kennzeichnung von Bienenständen:** Jeder Bienenstand muss mit Name, Anschrift und Telefonnummer des Bienenhalters gekennzeichnet sein. So kann im Falle von außergewöhnlichen

**HEIZUNG - BAD - SOLAR - INSTALLATIONSTECHNIK**

## Gerhard Gailer

- ÖLBRENNERSERVICE  
- STÖRUNGSBEHEBUNG  
- SÄMTLICHE REPARATUREN

Seeblick 20, 9554 St. Urban  
Tel: 0664/127 84 68  
Büro: 04277 / 800 52  
Mail: office@installationen-gailer.at  
Web: www.installationen-gailer.at

Umständen (z.B. Auftreten von Bienenkrankheiten) der Bienenhalter umgehend verständigt werden.

**Wanderimkerei – was ist zu beachten?** Die Vorschriften hinsichtlich Bienenwanderung betreffen nur jene Imker, die Bienenvölker außerhalb des Gemeindegebietes ihres Heimbienenstandes bringen. Die Bienenwanderung unterliegt keiner zeitlichen Beschränkung.

**Wanderbescheinigung:** Für eine Bienenwanderung innerhalb Kärntens benötigt der Imker eine gültige Wanderbescheinigung. Die Wanderbescheinigung enthält folgende Informationen:

- Name des Bienenhalters
- Anzahl der Bienenstöcke, mit denen gewandert wird
- Standort der Bienenstöcke zum Zeitpunkt der Seuchenkontrolle
- Hinweis auf nachgewiesene Seuchenfreiheit der Bienenvölker
- Nachweis über eine gültige Haftpflichtversicherung
- Angabe der Bienenrasse, falls nicht mit Bienen der Rasse „Carnica“ gewandert wird

Die Untersuchung nach dem Bienenseuchengesetz erfolgt von Sachverständigen, deren Kontakte in den jeweiligen Bezirkshauptmannschaften erfragt werden können.

### Wer erteilt die Wanderbescheinigung?

Die Wanderbescheinigung wird von den dazu ermächtigten Stellen erteilt. Das sind der

- Landesverband für Bienenzucht in Kärnten, Obfrau DI Dr. Elisabeth Thurner, Ochsendorf 16, 9064 Pischeldorf und der
- Landesverband für zukunfts- und erwerbsorientierte Imkerei in Kärnten, Obmann Franz Offner, Siegeldorf 38, 9431 St. Stefan im Lavanttal.

### Bienenwanderung nur mit gültiger Wanderbescheinigung:

Die Bienenwanderung ist mindestens zwei Wochen vor der geplanten Bienenwanderung beim Bürgermeister bekannt zu geben. Dabei sind der Ort des Wanderbienenstandes mit Grundstücksnummer und Katastralgemeinde und die Anzahl der Bienenvölker anzugeben. Es ist auch eine gültige Wanderbescheinigung für das Jahr 2020 vorzulegen. Schließlich ist die Bienenrasse anzugeben, sofern nicht mit Bienen der Rasse Carnica gewandert wird. Die bei der Bienenwanderung erforderlichen Mindestabstände zu anderen Bienenständen sind im Kärntner Bienenwirtschaftsgesetz geregelt.

Auskünfte und Informationen: Amt der Kärntner Landesregierung, Abt. 10, Kompetenzzentrum Land- und Forstwirtschaft, MMag. Scherling/Mag. Trattnig, Tel. 050 536 11405 / Fax 11400, abt10.agrarrecht@ktn.gv.at



## ■ Verlautbarung

### Über das Eintragungsverfahren für die Volksbegehren mit den Kurzbezeichnungen

- „Asyl europagerecht umsetzen“
- „Smoke - JA“
- „Smoke - NEIN“

Aufgrund der am 30. Dezember 2019 auf der Amtstafel des Bundesministeriums für Inneres sowie im Internet veröffentlichten stattgebenden Entscheidungen des Bundesministers für Inneres betreffend die oben angeführten Volksbegehren wird verlautbart:

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrensgesetzes 2018 - VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, das ist von **Montag, 22. Juni 2020, bis (einschließlich) Montag, 29. Juni 2020**, in jeder Gemeinde in den jeweiligen Text samt Begründung der Volksbegehren Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu einem oder zu mehreren Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum **Stichtag 25. Mai 2020** in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist. Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für ein Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt. In dieser Gemeinde (diesem Magistrat) können Eintragungen während des Eintragungszeitraums an folgender Adresse (an folgenden Adressen) Gemeindeamt St. Urban, 9554 St. Urban, Dorfplatz)

An den nachstehend angeführten Tagen und zu den folgenden Zeiten vorgenommen werden:

- Montag**, 22. Juni 2020, von 08:00 bis 20:00 Uhr,
- Dienstag**, 23. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr,
- Mittwoch**, 24. Juni 2020, von 08:00 bis 20:00 Uhr,
- Donnerstag**, 25. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr,
- Freitag**, 26. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr,
- Samstag**, 27. Juni 2020, von 09:00 bis 11:00 Uhr,
- Sonntag**, 28. Juni 2020, geschlossen
- Montag**, 29. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr,

Online können Sie eine Eintragung bis zum letzten Tag des Eintragungszeitraumes (29. Juni 2020), 20.00 Uhr, durchführen.

## ■ Verlautbarung

### Über das Eintragungsverfahren für das Volksbegehren mit der Kurzbezeichnung

- „EURATOM-Ausstieg Österreichs“

Aufgrund der am 20. Jänner 2020 auf der Amtstafel des Bundesministeriums für Inneres sowie im Internet veröffentlichten stattgebenden Entscheidung des Bundesministers für Inneres betreffend das oben angeführte Volksbegehren wird verlautbart:

Die Stimmberechtigten können innerhalb des vom Bundesminister für Inneres gemäß § 6 Abs. 2 des Volksbegehrensgesetzes 2018 - VoBeG festgesetzten Eintragungszeitraums, das ist von **Montag, 22. Juni 2020, bis (einschließlich) Montag, 29. Juni 2020**, in jeder Gemeinde in den jeweiligen Text samt Begründung des Volksbegehrens Einsicht nehmen und ihre Zustimmung zu diesem Volksbegehren durch einmalige eigenhändige Eintragung ihrer Unterschrift auf einem von der Gemeinde zur Verfügung gestellten Eintragungsformular erklären. Die Eintragung muss nicht auf einer Gemeinde erfolgen, sondern kann auch online getätigt werden ([www.bmi.gv.at/volksbegehren](http://www.bmi.gv.at/volksbegehren)).

Stimmberechtigt ist, wer am letzten Tag des Eintragungszeitraums das Wahlrecht zum Nationalrat besitzt (österreichische Staatsbürgerschaft, Vollendung des 16. Lebensjahres, kein Ausschluss vom Wahlrecht) und zum **Stichtag 25. Mai 2020** in der Wählerevidenz einer Gemeinde eingetragen ist.

Bitte beachten: Personen, die bereits eine Unterstützungserklärung für dieses Volksbegehren abgegeben haben, können für dieses Volksbegehren keine Eintragung mehr vornehmen, da eine getätigte Unterstützungserklärung bereits als gültige Eintragung zählt.

Gemeindeamt St. Urban, 9554 St. Urban, Dorfplatz) an den nachstehend angeführten Tagen und zu den folgenden Zeiten vorgenommen werden:

- Montag**, 22. Juni 2020, von 08:00 bis 20:00 Uhr,
- Dienstag**, 23. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr,
- Mittwoch**, 24. Juni 2020, von 08:00 bis 20:00 Uhr,
- Donnerstag**, 25. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr,
- Freitag**, 26. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr,
- Samstag**, 27. Juni 2020, von 09:00 bis 11:00 Uhr,
- Sonntag**, 28. Juni 2020, geschlossen,
- Montag**, 29. Juni 2020, von 08:00 bis 16:00 Uhr

## ■ Friedenslichtüberreichung durch die Jugendfeuerwehr



Auch in diesem Jahr wurde den St. Urbaner Gemeindebürgern das Friedenslicht aus Bethlehem von den Mitgliedern der Jugendfeuerwehr St. Urban kurz vor Weihnachten überbracht. Die Jungfeuerwehrkameraden der Freiwilligen Feuerwehr St. Urban, haben diesmal auch gleichzeitig den Gemeindekalender 2020 ausgeteilt, und Bgm. Dietmar Rauter bedankte sich herzlich für die tolle Aktion.



## ■ Ehrungen in der Gemeinde St. Urban



In der Gemeinderatsitzung am 16. Dezember 2019 wurden langjährige Vereinsmitglieder, Gemeinderäte sowie verdienstvolle Bürger der Gemeinde St. Urban durch Herrn LAbg. Bgm. Dietmar Rauter geehrt. Die Verleihung wurde musikalisch von Kilian Bretis umrahmt.

Es wurden folgende Ehrungen vergeben:

### **Ehrenmedaille in Silber für zumindest 20 Jahre Mitgliedschaft bei einem Verein:**

Di Bernardo Martin – Singgemeinschaft St. Urban  
 Gratzer Karoline – Singgemeinschaft St. Urban  
 Wipperfürth Ulrike – Singgemeinschaft St. Urban  
 Zankl Krimhilde – Singgemeinschaft St. Urban  
 Dulle Andreas – Trachtenkapelle St. Urban  
 Reicher Tamara – Trachtenkapelle St. Urban

### **Ehrenmedaille in Gold für zumindest 40 Jahre Mitgliedschaft bei einem Verein:**

Petschnig Edith – Singgemeinschaft St. Urban  
 Maneßinger Wilhelm – Trachtenkapelle St. Urban

### **Verdienstzeichen in Silber:**

Bader Bruno – 10 Jahre Gemeinderat  
 Fresenberger Patrick - 10 Jahre Gemeinderat

### **Verdienstzeichen in Gold:**

Kogler Josef – Juniorengold bei den Arnold Classic Europe sowie 4x IFBB Austrian Men's Physique Champ  
 Wachmann Philip – Teilnahme Weltmeisterschaft im Stonebalancing  
 Winkler Walter – 10 Jahre Vizebürgermeister

### **Ehrenzeichen in Silber:**

Rauter Dietmar – 10 Jahre Bürgermeister

### **Weitere Verleihungen:**

Pobeheim Heinz – Ehrenmedaille in Silber für 20 Jahre Mitglied bei der Trachtenkapelle St. Urban  
 Payer Alexander – Verdienstzeichen in Gold für seine Erfolge im Snowboard-Sport  
 Reicher Ernst – Verdienstzeichen in Gold für den Weltmeistertitel im Bogenschießen

## ■ Überprüfung der Grabsteine

Nach dem Winter erfolgt meist auch eine Neubepflanzung der Gräber am Friedhof und bitte prüfen Sie bei dieser Gelegenheit, ob die Grabsteine auf ihren Gräbern noch fest verankert sind und nicht durch Umkippen und dgl. Schäden oder sogar Verletzungen verursachen können.

# HUBER

## ENTSORGUNG

www.huberentsorgung.at

9560 Feldkirchen Tel: 04276 / 20 80





- Entrümpelungen
- Haus- und Gewerbemüllentsorgung
- Problemstoffsammlung
- Containerservice 5-40m<sup>3</sup>
- Straßenreinigung
- Baum- und Strauchschnitt

## ■ Geburten



Maier Louie Eliah



Sebastian Bernhard Gratzer

## ■ Hochzeit



Claudia und Harald Gigacher



## ■ PREMIERE IN ST. URBAN



Am 8. März ist das erste Frauenfest in St. Urban über die Bühne gegangen. „So viele Nationalitäten gibt es hier, und wir wissen so wenig voneinander“, sagten Jeanne Leiwakabessy und Esther Rietkerken. Schnell war die Idee für ein Fest am internationalen Frauentag geboren – und fand unerwartet viel Resonanz. Nicht nur bei den vielen Sponsoren und der Gemeinde, die spontan den Kultursaal zur Verfügung stellte. Am Nachmittag strömten viele neugierige Frauen herbei, 90 bis 100 schätzt das Veranstaltungsteam.

Spaß haben, essen und trinken, einander besser kennen lernen und Ideen austauschen, das war das Ziel und die Rechnung ging auf. Alle brachten ihre kulturellen Spezialitäten mit; Kuchen, Häppchen und vieles mehr. Auch kamen viele Frauen in wunderschönen Tracht.



Clownsfrau Martha eroberte die Herzen im Sturm. Zita mit ihrer Line Dance-Gruppe animierte zum Mittanzen. Einige Flüchtlingsfrauen ließen sich zu einer spontanen Tanzeinlage zu afghanischer Musik hinreißen, und das Publikum machte begeistert mit.

Vier Stunden vergingen wie im Flug, und am Abend fanden sich fleißige Helferinnen, die wieder Ordnung ins kreative Chaos brachten. Eine Ideenwand war am Ende gespickt mit vielen spannenden Vorschlägen, wie die Lebensqualität für Frauen und Familien im Dorf verbessert werden könnte.

Die Abwicklung der finanziellen Angelegenheiten lag dankenswerterweise diesmal in den Händen des „Ladies Circle 4 Klagenfurt“.

Um die Wünsche der St. Urbaner Frauen in die Tat umzusetzen, braucht es einen eigenständigen Verein, der nun gegründet wird. Der Name steht schon: „Mách mit!“ und soll dazu einladen, das soziale und kulturelle Leben im Dorf zu stärken.

Wer mitmachen möchte, ist herzlich eingeladen. „In erster Linie sprechen wir Frauen an, aber natürlich wird es auch Angebote für Familien, Männer und Kinder geben“, sagen die sechs Frauen, auf deren Schultern das Fest lag: Esther Rietkerken, Jeanne Leiwakabessy, Herta Mandl, Michaela Golja, Irmela Schwindling, Brigitte Trouvain.

Mitfrauen sind jederzeit willkommen!

**Kontakt:** Esther Rietkerken,  
T: 0664 5156984, M: e.rietkerken.leiwakabessy@gmail.com

## ■ KINDERMASKENBALL 2020

Fotos: © Ingolf Wachs

Am Sonntag, dem 16. Februar, fand im Kultursaal der alljährliche Kinderfasching statt. Jedes Kind bekam ein gratis Los, welches die Gewinnchance auf einen der drei Hauptpreise war. Aber auch für gute Unterhaltung wurde bestens gesorgt. Den ganzen Nachmittag gab es wieder ein Kinderanimationsprogramm von unseren Schlümpfen und DJ Edi. Ein weiteres Highlight war auch wieder unser großer Glückshafen speziell für Kinder.

Es wurde getanzt, gelacht und gespielt und das leibliche Wohl kam auch nicht zu kurz, jedes Kind bekam kostenlos einen Krapfen, Hot Dog und Getränke.

Der Höhepunkt der Veranstaltung war der Auftritt unserer Landjugend St. Urban sowie die Schlussverlosung der Hauptpreise, zu gewinnen gab es je eine Kärnten Card für Kinder, sowie einen Schihelm, eine Kinderuhr und Süßes. Der Veranstalter möchte sich nochmals recht herzlich bei allen Sponsoren und Helfern bedanken, ohne Ihnen wäre diese Veranstaltung nicht möglich gewesen.







## ■ Maskenball

Fotos: © Ingolf Wachs

Unter dem Motto „Afrika“ machten wir uns am 22.02.2020 auf in die Mehrzweckhalle, um unseren alljährlichen Maskenball zu veranstalten, mit der Unterhaltungsmusik die „Partybuam“. Wir waren schon sehr gespannt, auf die vielen Verkleidungen, die sich die Faschingsnarren heuer wieder ausgedacht haben. Die ersten Maskierungen fanden sich gleich zu Beginn ein und es kamen viele weitere. Es waren ausgefallene Ideen, viel Arbeit und Herzblut in den verschiedenen Kostümen zu finden, deshalb ist es jedes Jahr schwer eine Platzierung der einzelnen

Gruppen aufzustellen. Erster Platz ging an die Glanegger Flitzer, zweiter an das Panzerbataillon, dritter die Royal Queen und vierter Kamushi Kasaki. Was wir aber mit Sicherheit sagen können ist, dass sehr viele, der Verkleideten, einen Geschenkkorb oder einen Preis bekommen. Dafür möchten wir uns bei den vielen Sponsoren bedanken, die uns jedes Jahr so großzügig unterstützen. Wir bedanken uns für die zahlreichen Besucher und freuen uns schon jetzt auf die vielen, neuen Ideen im nächsten Jahr.









## ■ „Das kleine Straßen 1x1“ zu Besuch im Kindergarten

Am 06. Februar 2020 war „das kleine Straßen 1x1“ zu Besuch in unserem Kindergarten. Dieses Verkehrssicherheitsprogramm des ÖAMTC soll den Kindern spielerisch das richtige Verhalten auf der Straße näherbringen. Anhand von Anschauungsmaterial übte Hr. Valentinič Stefan verschiedene Situationen im Straßenverkehr mit unseren Schulzwerger. Auch die Wichtigkeit von Kindersitz und Warnwesten erklärte er uns sehr kindgerecht! Es war ein sehr informativer und praxisorientierter Vormittag.



## ■ Die Polizei im Kindergarten

Zur Festigung unseres Themenschwerpunktes „Sicher durch das Kindergartenjahr“ besuchte uns am 27. Februar, 2020 die Polizei im Kindergarten. Inspektor Eggerer und Inspektor Pirker hatten auf alle Fragen unserer Kinder die passende Antwort. Anhand von echtem Anschauungsmaterial wie z.B. Handschellen erklärten sie uns ihre Ausrüstung. Das Highlight stellte das Betrachten des Polizeiautos dar. Wir durften sogar eine richtige Radarpistole ausprobieren und eine schuss sichere Ausrüstung anprobieren. Ein Dankeschön an Inspektor Eggerer und Inspektor Pirker für diesen aufregenden Vormittag.

*Bericht und Fotos: Kindergarten Reicher Tamara*



## ■ Der Kindergarten fährt auf Schikurs

Von 13.01. 2020 – 17.01.2020 fuhren wir mit unseren Schneehasen zum Schikurs auf die Simonhöhe.

In nur einer Woche erlernten unsere Kinder, durch sehr kompetente Lehrer, das Schifahren.

Auch unsere fortgeschrittenen Pistenflitzer kamen nicht zu kurz und konnten ihre sportlichen Fähigkeiten weiter festigen. Am Ende einer erfolgreichen Woche, mit traumhaftem Wetter, fuhren unsere Kinder ein Rennen und erhielten alle einen richtigen Pokal und eine Siegerurkunde.

Danke unserem Herrn Bürgermeister für das Spenden der Liftkarten, sowie dem Elternverein für die gesunde Jause.

Ein Dankeschön auch dem Team der Schischule Erik Schinegger für ihr liebevolles Engagement und die gute Kooperation. Es war wieder eine aufregende Woche mit viel Spaß und frischer Luft. *Bericht und Fotos: Kindergarten Reicher Tamara*



## ■ Der Kasperl im Kindergarten

Am 21. Februar 2020 war der Kasperl zu Besuch in unserem Kindergarten. Im Rahmen unseres Jahresthemas „Sicher durch das Kindergartenjahr“ spielte Herr Ulbrich für uns das Stück „Kasperl, Räuber Rumpelhexe“. In diesem Stück klatete der Räuber und dann auch noch die Rumpelhexe den Zauberkochtopf von Kasperl und seiner Gretel. Mit Hilfe der Kinder und dem Polizisten konnte der Fall aufgelöst werden und das Diebesgut wieder zu seinem rechtmäßigen Besitzer gebracht werden. Wir hatten alle viel Spaß.

*Bericht und Fotos : Kindergarten Tamara Reicher*





### ■ Faschingsumzug



Nach einer leckeren Krapfenjause zogen wir auch heuer wieder, verkleidet als Polizistinnen und Polizisten, am Faschings-



dienstag durch den Ort. Gemeinsam mit den Schulkindern ging es in Begleitung von Volte und seinen lustigen Musikanten bis hinauf zu Frau Valentinitich, wo wir mit leckeren Naschereien und Getränken verköstigt wurden. Am Weg zurück zum Kindergarten, machten wir auch noch einen Zwischenstop bei Frau Schwindling, die uns bereits mit Zuckerln erwartete.



Danke an alle, die bei diesem lustigen Spektakel mitwirkten; Frau Valentinitich und ihrem Team, Volte und seinen Musikanten und Frau Schwindling.

Ein Dankeschön auch dem Elternverein für die Krapfenspende. Es war wieder ein sehr lustiger Vormittag.

Bericht und Fotos: Kindergarten Reicher Tamara

### ■ Nikolaus in der Schule

Am 6. Dezember 2019 bekamen die Kinder der Volksschule Besuch vom Nikolaus. Die Kinder sagten Gedichte auf und sangen dem Nikolaus Lieder vor. Der Bischof Nikolaus freute sich über die Darbietungen der Kinder und bat sie darum brav, freundlich und hilfsbereit zu sein. Bevor er ging, erhielten die Kinder einen Schokolade-Nikolaus.



### ■ 50 Jahre Kapellmeister Schinegger Erich



Am 7. März lud Kapellmeister Schinegger Erich eine fröhliche Schar in den Kultursaal ein um seinen runden Geburtstag zu feiern. Unter den Gratulanten war LAbg. Bgm. Dietmar Rauter sowie die Trachtenkapelle und Freunde des Geburtstagskindes. Wir wünschen nochmals alles Gute und viel Gesundheit.



## ■ Schitage der Volksschule St. Urban



Bei herrlichem Wetter fanden vom 29. bis 31. Jänner 2020 die Schitage der Volksschule St. Urban statt. Auch heuer möchten wir uns wieder herzlich bei der Firma ST-Cleaning bedanken, die die Schitage für die Volksschule gesponsert hat.



Mit den SchilehrerInnen der Schischule Erik Schinegger und Eltern, die die SchülerInnen begleiteten, konnten die Fähigkeiten wieder verbessert werden, wer nicht Schifahren wollte konnte sich beim Rodeln austoben. Die Jause wurde täglich frisch vom Sparmarkt WAPO zubereitet und vom Elternverein zur Verfügung gestellt, damit die Kinder nach der Pause wieder gestärkt auf die Piste zurückkehren konnten.



## ■ Klavierabend Jessica Gratzter am 3. Januar 2020 im Schloss Bach



Gleich nach Jahresbeginn fand ein sehr bemerkenswerter Klavierabend von Jessica Gratzter statt, zu dem Familie Prof. Franz am Abend des 3. Januar ins Schloss Bach eingeladen hatte. Auf dem Programm standen – nach einem Präludium von J.S. Bach – Werke von L. van Beethoven (dem diesjährigen musikalischen Jahresregenten, dessen 250. Geburtstag heuer von der Musikwelt gefeiert wird), J. Brahms, F. Chopin, S. Prokofjew und A. Skrjabin. Etwa 50 Gäste lauschten den wundervollen Klängen dieses anspruchsvollen Programms und verfolgten fasziniert, wie die Finger unserer jungen St. Urbaner Virtuusin nur so über die Tastatur flogen. Zum Abschluss gab es noch zwei kurze Stücke für Klavier und Klarinette von P.I. Tschaikowsky (Nussknacker Marsch) und von G. Bizet (Habanera aus der Oper Carmen). Gregor Dermol hatte als Begleiter von Jessica den Klarinetten-Part übernommen. Nach einem langen, kaum enden wollenden Beifall gab es noch einen gemütlichen Ausklang des Abends mit Speis und Trank vom „Suppenkasper“ aus St. Veit und dankenswerter Mithilfe einiger fleißiger St.-UrbanerInnen. Wir wünschen Jessica Gratzter alles Gute und viel Erfolg für ihre künstlerisch-berufliche Laufbahn.

*Bericht & Foto: Dr. Johanna Franz*

## ■ Jahresabschlussfeier



Unsere Jahresabschlussfeier veranstalteten wir am 3. Jänner im Kultursaal. Die Mitglieder, die über achtzig Prozent Anwesenheit erreichten, erhielten ein Glas mit Notenschlüssel und Anfangsbuchstabe. Drei unserer Mitglieder, Verena Schinegger, Birgit und Daniela Gratzter, bekamen eine Auszeichnung für 10 Jahre treue Mitgliedschaft im Verein. Wir bedanken uns bei allen Musikerinnen und Musiker für den Einsatz im vergangenen Jahr und freuen uns auf ein erfolgreiches, spannendes, neues Jahr.



### ■ Adventmarkt



Beim Adventmarkt nutzen wir heuer die Chance, um unseren Verein vorzustellen. Wir stellten unsere Instrumente aus und jedes der Kinder konnte nach Lust und Laune probieren. Einige waren sogar so begeistert, dass sie das Instrument gar nicht mehr aus der Hand legen wollten. Es war für uns ein sehr spannender und lustiger Nachmittag und wir hoffen, dass sich der ein oder andere bei uns meldet und ein Teil unserer Gemeinschaft werden möchte.



### ■ Bezirksmusikereisschießen

Heuer wurde das Bezirksmusikereisschießen des Bezirkes wieder bei uns ausgetragen. Es meldeten sich elf Mannschaften an, um am 12. Jänner ihr Können unter Beweis zu stellen. Als Sieger ging die Trachtenkapelle Patergassen hervor, die die Veranstaltung nächstes Jahr austragen wird. Unsere beiden Mannschaften reihten sich im Mittelfeld, die Gruppe 1 erreichte den 6. Platz und die Gruppe 2 den 7. Platz, ein. Der Bürgermeister stellt sich auch als Gratulant ein. Wir danken allen teilnehmenden Vereinen und danken den Sponsoren für die Unterstützung.



### ■ 43. Kärntner Schneesallye in St. Urban

Der Kärntner Motor Veteranen Club (KMVC) unter Präsident Gerhard Snetschnagg veranstaltete die 43. Kärntner Schneesallye in St. Urban - Simonhöhe. Über fünfzig historische Geländewagen nahmen am motorischen Treiben teil. LAbg. Bgm. Dietmar Rauter begrüßte die Veteranen und wünschte Ihnen eine unfallfreie Fahrt.





## ■ Europacup-Rennen auf der Simonhöhe



Erstmals fand ein Snowboard-Europacup auf der Simonhöhe statt. Mit dabei waren unter anderem der Lokalmatador Alex Payer und seine Freundin Sabine Schöffmann. Am Start waren 17 Nationen und 102 Läufer. LAbg. Bgm. Dietmar Rauter und der Geschäftsführer der St. Urbaner Skilift GesmbH Winkler Walter gratulierten den beiden Kärntnern zu Ihren tollen Leistungen und wünschten Ihnen weiterhin noch viel Erfolg. Sabine Schöffmann gelang der Heimsieg und Alex Payer holte sich Platz 5.



## ■ Bezirks-Eisstockturnier des Pensionistenverbandes



Das Bezirks-Eisstockturnier 2020 des Pensionistenverbandes wurde am 10. Jänner in St. Urban ausgetragen. Organisiert von Hans Höffernig konnte die Bezirksvorsitzende GRin Ingrid Schmiad 12 teilnehmende Mannschaften begrüßen.

1. Platz: OG Patergessen (Ortner Franz, Herzog Sigi, Buchholzer Peter, Pertl Franz)
2. Platz: OG St. Martin 1 (Legat Manfred, Leininger Fritz, Pirker Ewald, Sonvilla Manfred)
3. Platz: OG St. Martin 2 (Samitz Horst, Spiess Wolfgang, Krampfl Richard Stippemitz Gerhard)

Für jedes Team gab es wertvolle Preise zu gewinnen. Verlost wurde neben anderen Sachpreisen auch ein Geschenkkorb gespendet von Bgm. Dietmar Rauter. Die Bezirksvorsitzende bedankte sich bei allen für die Teilnahme sowie bei den zahlreichen Sponsoren für die großzügigen Spenden.

## ■ Florianiturnier

Stock Heil hieß es am Sonntag, den 26. Jänner 2020, die Freiwillige Feuerwehr St. Urban lud zum traditionellen Florianiturnier am Eissportplatz in St. Urban ein. Zahlreiche Moarschaften nahmen an dem Turnier teil, pünktlich um 8 Uhr begann der spannende Wettkampf um die Florianistatue. Den ersten Platz konnte sich schließlich die Moarschaft ER Dorfstüberl St. Urban mit Kraschl Franz, Korb Georg, Schurian Andreas und Marktl Alfons sichern.

Wir bedanken uns bei allen teilnehmenden Moarschaften und Sponsoren für die hervorragenden Sachpreise. Ein besonderes Dankeschön geht an Herrn Werner Kogler für den diesjährigen Floriani.





## ■ Bezirkseischiessen

Beim diesjährigen Bezirkseisstockturnier der Feuerwehren des Bezirkes Feldkirchen kürte sich unter 23 „Moarschaften“ auf der Eisanlage Rogg die FF Steuerberg zum Bezirkssieger. Den zweiten Platz erreichte die Gruppe 2 der Feuerwehr Simnitz, dritter wurden die Kameraden der FF St. Ulrich. Bezirkskommandant OBR Ludwig Konrad, Bezirkskommandantstellvertreter OBR Heinz Zeppitz und Labg. Bürgermeister Dietmar Rauter gratulierten allen teilnehmenden Mannschaften.





**Maschinenring** Die Profis vom Land

Von Olympiasieger FRITZ STROBL empfohlen!

# Super-Garten

- Hecken-, Baum- & Obstbaumschnitt
- Saisonbepflanzungen & Gartenarbeiten
- Rasenpflege und Rollrasenverlegung
- Gartengestaltung vom Profi

Maschinenring Feldkirchen  
T. 05 9060 203

## Die Gemeindezeitung: Ihr zuverlässiger Werbepartner



Ihre Anzeigen-HOTLINE:  
**0650/310 16 90**  
[anzeigen@santicum-medien.at](mailto:anzeigen@santicum-medien.at)

SANTICUM  
M E D I E N



**NEU im Gewerbepark Liebenfels.** Unsere Türen stehen offen. Alle Projekte im Privat- und Objektbereich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

wir planen, fertigen, montieren **emotionen** aus holz.



9556 liebenfels • gewerbepark 10  
tel +43 4215 21200  
tel +43 664 16 56 522  
office@handwerk-begeistert.at  
[www.handwerk-begeistert.at](http://www.handwerk-begeistert.at)

Seit 10 Jahren begeistert im Handwerk. Jetzt als **Holzmanufaktur** im Gewerbepark Liebenfels. Besuchen Sie uns!



# achatz

HOLZMANUFAKTUR GmbH

Montag - Freitag  
7.30 - 18.00 Uhr